

BYWAJ, DZIEWCZE, ZDROWE – pieśń znana również pod tytułem *Pożegnanie*, pochodzi z okresu Powstania Listopadowego. Jest lirycznym śpiewem żołnierza-powstańca, żegnającego ukochaną przed wymarszem do walki za Ojczyznę. Niestety, do dziś nie znamy twórców tej jednej z najpopularniejszych pieśni patriotycznych - ani autora tekstu, ani kompozytora. Wiadomo jedynie, że powstała na początku lat trzydziestych XIX wieku, wpisując się pięknie w romantyczno-wojenny nurt wielu piosenek, nie tylko z tamtych czasów.

(CD- II / 14)

FAREWELL MY GIRL - a song also known as *Farewell* comes from the times of the November Uprising. It is a lyric singing of a soldier-insurgent bidding goodbye to his love one before the departure for the battle for Motherland. Unfortunately, we do not know the authors of this one - neither the author of the text nor the composer, although it is one of the most popular patriotic songs. It is only known that it originated in the beginning of 1830s, placing itself beautifully in the romantic-military trend of many songs, not only from those times.

VI. Nieznane prace. ... A. Grottger pinx.



33287 Nakł. S. W. Niemcewicz, Lwów. No. 66.

Pożegnanie.

POŻEGNANIE

pocztówka z ob. ol. Artura Grottgera, nakład S.W. Niemcewicz, Lwów, początek XX w.

MWP 32879/2

FAREWELL

A postcard from the oil painting, by Artur Grottger, edition S.W. Niemcewicz, Lvov, early 20th century